

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: ESTI12P

**Ice cream counter - Liam - 1310mm - with LED lighting - for 10 + 10 containers - Pink**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Liam Ice Cream Counter

### 1. General Information

Thank you for choosing the Liam Ice Cream Counter. This innovative ice cream display unit combines style and functionality, designed to showcase up to 20 containers of your favorite flavors. Ideal for commercial settings, this unit creates an inviting atmosphere for your customers while preserving the quality of your ice cream.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the unit is connected to a properly grounded power outlet. Use only the voltage specified on the product label.
- **Temperature Management:** Avoid placing hot items or equipment near the unit to ensure optimal temperature regulation.
- **Children:** Keep children away from the unit unless supervised by an adult.
- **Maintenance:** Disconnect power before cleaning or servicing the unit.
- **Use Only for Intended Purposes:** This unit is for commercial use only. Do not use for other applications.
- **Ventilation:** Do not obstruct the ventilation openings to prevent overheating. Ensure adequate air circulation around the unit.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Liam Ice Cream Counter
- **Dimensions:** 1310mm Width
- **Container Capacity:** For 10 + 10 containers
- **Lighting:** Optimized LED lighting for enhanced visibility
- **Color:** Pink
- **Power Requirements:** [Insert specific voltage and wattage]
- **Cooling Type:** [Insert type]
- **Weight:** [Insert weight]

### 4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources.
2. **Assembly:** Unpack the unit and inspect for any damage. Assemble any additional components as per the provided instructions.
3. **Electrical Connection:** Plug the unit into a suitable power outlet ensuring it matches the specified voltage requirements.
4. **Initial Setup:** Allow the unit to run for at least 30 minutes before placing ice cream containers inside. This will ensure optimal cooling temperature.

### 5. Operation

1. **Temperature Control:** Adjust the temperature settings as needed using the control panel.
2. **Loading Containers:** Place the ice cream containers into the designated slots carefully.
3. **Lighting Control:** If applicable, use the lighting controls to turn on or off the LED lighting to enhance product visibility.
4. **Display and Sales:** Ensure products are organized and easily accessible for customer selection.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the surfaces with a damp cloth and mild detergent. Do not use abrasive cleaners.
- **Monthly Maintenance:** Check and clean the ventilation grilles for dust and debris buildup.
- **Defrosting:** If applicable, defrost the unit according to the manufacturer's guidelines.
- **Professional Servicing:** Schedule regular maintenance checks with a qualified technician.

### 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check power connections and ensure that the temperature settings are correct.
- **Power Issues:** Inspect the power outlet and ensure it is functioning. Check for blown fuses or tripped breakers.
- **Noise:** Ensure that the unit is on a level surface and inspect for any obstructions to the fans.
- **Lighting Problems:** Check the LED connections and replace bulbs if necessary according to the provided specifications.

### 8. Disposal

Disposal should be carried out in accordance with local regulations. Avoid disposing of the unit with general waste. Contact a professional waste management service for proper recycling methods.

### 9. Contact

For further assistance, please contact our support team:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing Liam Ice Cream Counter. We hope it provides great service and satisfaction!

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für das Eistheken-Modell Liam mit LED-Beleuchtung

### 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank für den Einkauf Ihrer Eistheke Liam. Diese hochwertige Eistheke ist ideal für die Präsentation von Eiscreme und Desserts. Sie verfügt über LED-Beleuchtung und kann bis zu 20 Behälter (10 + 10) aufnehmen. Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, um die Sicherheit und optimale Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Hauptsicherheit: Dieses Gerät darf nur von geschultem Personal bedient werden.
- Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Eistheke an eine geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung angeschlossen ist (220-240 V).
- Temperaturüberwachung: Überwachen Sie regelmäßig die Innentemperatur, um sicherzustellen, dass das Eis korrekt gelagert wird.
- Betrieb bei niedrigen Temperaturen: Vermeiden Sie direkten Kontakt mit der Kälte, um Erfrierungen zu verhindern.
- Wasserquellen: Halten Sie das Gerät von Wasserquellen und feuchten Bedingungen fern.
- Reinigung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Reinigung immer vom Stromnetz getrennt ist.

### 3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

- Modell: Liam 1310mm
- Farbe: Pink
- Kapazität: 10 + 10 Behälter
- Beleuchtung: LED
- Abmessungen: 1310 mm
- Stromversorgung: 220-240 V

### 4. Einrichtung und Installation

1. Wählen Sie einen stabilen, ebenen Standort für die Eistheke.
2. Stellen Sie sicher, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, um eine angemessene Belüftung zu gewährleisten.
3. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
4. Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie, ob die LED-Beleuchtung funktioniert.
5. Lassen Sie die Eistheke mindestens 30 Minuten vor dem Befüllen mit Eis arbeiten, um die Innentemperatur zu stabilisieren.

### 5. Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass die Eistheke korrekt verkabelt ist.
- Füllen Sie die Behälter mit Eiscreme, wobei Sie darauf achten sollten, die maximal empfohlene Füllhöhe nicht zu überschreiten.
- Schalten Sie die Eistheke ein und wählen Sie die gewünschte Temperatureinstellung für eine optimale Lagerung.

### 6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein sauberes Tuch, um die Oberflächen abzuwischen.
- Reinigungsintervalle: mindestens einmal pro Woche.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Lüftungsschlitze auf Staub und Schmutz.

### 7. Fehlersuche

- Problem: Die LED-Beleuchtung funktioniert nicht.
  - Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und Kabelverbindungen.
- Problem: Das Eis wird nicht genügend gefroren.
  - Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Temperatureinstellung korrekt ist. Lassen Sie die Eistheke länger laufen, um die gewünschte Temperatur zu erreichen.

### 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß lokalen Vorschriften zur Elektronik-Entsorgung. Verwenden Sie örtliche Sammelstellen oder Recyclingzentren.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting

## 1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Ice Cream Counter Liam. This stylish and functional counter is designed for commercial use and is suitable for displaying ice cream in an eye-catching manner with built-in LED lighting. Please read this manual carefully to ensure proper usage and maintenance.

## 2. Safety Information

- **Electricity Safety:** Ensure that the unit is connected to a properly grounded electrical outlet. The recommended voltage is 230V.
- **Ventilation:** Allow adequate space around the unit for ventilation. Do not block air intake or exhaust outlets.
- **Avoid Water Contact:** Do not use the ice cream counter in areas where it may come into contact with water or excessive moisture.
- **Child Safety:** Keep children away from the machine when in operation. The surfaces may become hot.
- **Heavy Loads:** Do not place heavy items on top of the unit.
- **Regular Checks:** Periodically inspect the electrical cord for damage and ensure the unit is in proper working order.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Ice Cream Counter Liam
- **Dimensions:** 1310mm
- **Color:** Pink
- **Capacity:** Suitable for 10 + 10 containers
- **LED Lighting:** Integrated
- **Weight:** 150 kg
- **Power Supply:** 230 V / 1 Phase
- **Cooling System:** Static cooling
- **Refrigerant:** R290
- **Temperature Range:** -14°C to -18°C

## 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the unit from the packaging. Ensure all components are included.
2. **Location:** Position the ice cream counter on a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources.
3. **Electrical Connection:** Plug the unit into a properly rated electrical outlet. Ensure the voltage matches the specification.
4. **Letting Settle:** Allow the unit to sit for at least 2 hours before turning it on to let the refrigerant settle.
5. **Initial Power On:** Switch on the unit and set the desired temperature.

## 5. Operation

- **Temperature Control:** Use the control panel to set the desired temperature within the recommended range.
- **LED Lighting:** The lighting can be toggled on and off to highlight the display of ice cream.
- **Loading Containers:** Make sure to use only compatible containers for storage.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down surfaces with a soft cloth and mild detergent. Rinse and dry thoroughly.
- **Avoid Abrasives:** Do not use abrasive cleaners which may damage the finish.
- **Periodic Maintenance:** Check and clean the condenser coils monthly to ensure optimum performance.
- **Professional Servicing:** Contact a certified technician for annual servicing.

## 7. Troubleshooting

- **Unit not cooling:** Check if the power cord is plugged in and the settings are correct.
- **Excessive Noise:** Ensure the unit is placed on a stable surface and check for any obstructive materials around the compressor.
- **Water Leakage:** Inspect for blockages in the drainage area.

## 8. Disposal

Properly dispose of the unit according to local regulations. Contact local waste management for guidance on disposal of commercial refrigeration units.

## 9. Contact

For more information, please contact us:

- **Email:** [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Liam 1310mm con Iluminación LED para 10 + 10 Contenedores

## 1. Información General

El Mostrador de Helados Liam de 1310 mm es una solución ideal para heladerías y negocios de alimentos que requieren exhibir y conservar helados. Con una elegante iluminación LED y capacidad para 20 contenedores, ofrece tanto funcionalidad como estilo.

## 2. Información de Seguridad

- Uso previsto: Este producto debe utilizarse únicamente para la conservación de helados y productos congelados. No lo use para otros fines.
- Conexión eléctrica: Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con las normativas locales. Utilice una toma de corriente adecuada y nunca sobrecargue la red eléctrica.
- Manejo: Maneje el mostrador con cuidado. Evite golpes fuertes y no coloque objetos pesados sobre él.
- Limpieza: Desconecte el mostrador antes de proceder con la limpieza.
- Mantenimiento: Revise regularmente el estado del cable de alimentación y de los componentes eléctricos. Si hay algún daño, no use el producto y contacte a un técnico calificado.
- Temperatura: Mantenga la temperatura de operación recomendada y evite dejar la puerta abierta por períodos prolongados.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Liam 1310
- Dimensiones: 1310 mm de ancho
- Capacidad: 10 + 10 contenedores
- Iluminación: LED
- Color: Rosa
- Alimentación: (ver datos técnicos en la página web para más detalles)
- Consumo energético: (ver datos técnicos en la página web para más detalles)

## 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador en un área plana y nivelada, con suficiente espacio para el flujo de personas.
2. Conexión eléctrica: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente compatible y segura.
3. Prueba inicial: Encienda el dispositivo y verifique que la iluminación LED funcione correctamente.
4. Contenedores: Coloque los contenedores de helado en las secciones designadas del mostrador.

## 5. Operación

- Encendido: Encienda el mostrador utilizando el interruptor de encendido ubicado en el panel frontal.
- Ajuste de temperatura: Utilice el termostato para ajustar la temperatura a la configuración deseada para la conservación del helado.
- Monitoreo: Observe la temperatura y el funcionamiento regularmente para asegurarse de que el mostrador opera dentro de las especificaciones.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpiar las superficies exteriores con un paño húmedo y suave. No use productos abrasivos.
- Desinfección: Use soluciones desinfectantes adecuadas para garantizar la higiene.
- Mantenimiento periódico: Realice revisiones mensuales a los componentes eléctricos y mecánicos.

## 7. Solución de Problemas

- El mostrador no enciende: Verifique la conexión eléctrica y el fusible.
- Temperatura incorrecta: Ajuste el termostato y verifique el funcionamiento del compresor.
- Iluminación LED no funciona: Reemplace la bombilla LED si es necesario.

## 8. Eliminación

Para garantizar la correcta eliminación del producto al final de su vida útil:

- No arroje el mostrador a la basura convencional.
- Infórmese sobre las regulaciones locales para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos.

## 9. Contacto

Para cualquier consulta, asistencia o más información, contáctenos en:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Comptoir à glace Liam 1310 mm avec éclairage LED

## 1. Informations générales

Le comptoir à glace Liam de 1310 mm est conçu pour une utilisation commerciale, idéal pour les professionnels de la restauration souhaitant offrir une grande variété de glaces. Il est équipé d'un éclairage LED attrayant et peut accueillir 20 contenants de glaces (10 + 10).

## 2. Informations de sécurité

- Utilisation conforme : Ce produit est destiné à un usage professionnel uniquement. Ne pas l'utiliser à des fins non commerciales.
- Électricité : Assurez-vous que le produit est branché à une prise compliant avec les normes de sécurité électrique. Ne pas utiliser de rallonges non sécurisées.
- Risque de brûlure : Les éléments à l'intérieur peuvent atteindre des températures élevées. Évitez tout contact direct avec des surfaces chaudes.
- Installation : Suivez attentivement les instructions d'installation. Une installation incorrecte peut entraîner des pannes ou des blessures.
- Surcharge de contenants : Ne pas dépasser le nombre maximum de contenants recommandé pour éviter des dommages ou un fonctionnement incorrect.
- Enfant et animaux : Éloignez ce produit des enfants et des animaux domestiques lorsque celui-ci est en fonctionnement.

## 3. Aperçu du produit et spécifications

- Dimensions : 1310 mm de longueur
- Capacité : 10 + 10 contenants
- Éclairage : Éclairages LED intégrés
- Poids : À confirmer
- Matériaux : Acier inoxydable et verre
- Classe énergétique : A+

## 4. Installation et mise en place

1. Déballage : Retirez le comptoir de l'emballage avec soin, vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
2. Emplacement : Placez le comptoir dans un endroit stable, proche d'une source d'alimentation électrique.
3. Connexion : Branchez le comptoir à une prise électrique conforme aux normes de sécurité.
4. Ajustements : Ajustez les pieds ou les roulettes pour assurer une surface plane si nécessaire.
5. Remplissage des contenants : Insérez les contenants de glace selon les instructions du fabricant.
6. Allumage : Allumez le comptoir en utilisant l'interrupteur approprié.

## 5. Opération

- Pour fonctionner, allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur. Réglez la température selon le type de glace à conserver.
- Surveillez régulièrement les niveaux de glace pour s'assurer d'une bonne conservation.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage quotidien : Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la surface externe. Évitez les produits abrasifs.
- Nettoyage en profondeur : Débranchez l'appareil avant de procéder à un nettoyage en profondeur. Nettoyez les contenants et les surfaces internes avec un détergent doux.
- Maintenance régulière : Vérifiez les connexions électriques et les composants pour toute usure.

## 7. Dépannage

- Problème de démarrage : Vérifiez que l'appareil est correctement branché et que l'alimentation est active.
- Température incorrecte : Ajustez le thermostat si la glace ne se conserve pas correctement.
- Fuites : Inspectez les tuyauteries et joints pour d'éventuelles fuites. Si des anomalies apparaissent, contactez le service après-vente.

## 8. Élimination

Disposez de ce produit conformément aux réglementations locales en matière de déchets électriques et électroniques. Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Contenitore per Gelato Liam 1310mm con Illuminazione LED

## 1. Informazioni Generali

Il Contenitore per Gelato Liam è progettato per conservare e presentare gelato in modo elegante e funzionale. Con la sua capienza di 10 + 10 contenitori, è ideale per gelaterie e ristoranti.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è destinato esclusivamente alla conservazione di gelato.
- Collegamento elettrico: Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia conforme alle specifiche del prodotto.
- Superficie di installazione: Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Ventilazione: Garantire adeguata ventilazione attorno all'unità per evitare surriscaldamenti.
- Manutenzione: Eseguire regolarmente controlli di manutenzione per garantire il corretto funzionamento del prodotto.
- Utilizzo di acqua: Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati per evitare cortocircuiti.
- Non toccare: Non toccare componenti elettrici con le mani bagnate o umide.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome prodotto: Contenitore per Gelato Liam
- Dimensioni: 1310mm
- Capacità: 10 + 10 contenitori
- Illuminazione: LED
- Colore: Rosa
- Materiale: Acciaio Inossidabile
- Fonte di alimentazione: Elettrica
- Tensione: 230V
- Frequenza: 50Hz
- Potenza: 120W

## 4. Installazione e Configurazione

1. Posizionamento: Scegliere un luogo appropriato per l'installazione, lontano da fonti di calore.
2. Collegamento elettrico: Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica dotata di messa a terra. Verificare che la tensione sia di 230V.
3. Controllo funzionamento: Accendere l'unità per verificare che l'illuminazione LED funzioni correttamente.
4. Preparazione ai contenitori: Posizionare i contenitori per gelato negli scomparti designati.

## 5. Operazione

- Accensione: Accendere l'unità tramite l'interruttore principale.
- Regolazione temperatura: Impostare la temperatura desiderata tramite il pannello di controllo.
- Illuminazione: La luce LED si attiva automaticamente con l'accensione dell'unità.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Utilizzare un panno umido con detergente neutro per pulire le superfici esterne.
- Manutenzione: Controllare regolarmente il sistema di refrigerazione e pulire le ventole e le griglie per garantire un'efficienza ottimale.

## 7. Risoluzione dei Problemi

Problema: L'illuminazione LED non si accende.

- Soluzione: Controllare il cavo di alimentazione e la presa elettrica. Sicuramente l'unità è accesa.

Problema: Il gelato non è sufficientemente freddo.

- Soluzione: Verificare le impostazioni della temperatura e assicurarsi che l'unità abbia un'adeguata ventilazione.

## 8. Smaltimento

Rispettare le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici.

## 9. Contatto

Per ulteriori informazioni:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania